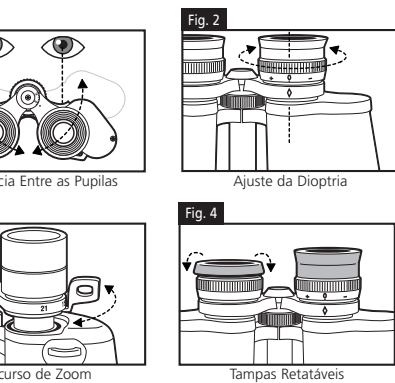


tasco®

MANUAL DE INSTRUÇÕES DO BINÓCULO



do de seu novo binóculo Tasco! Ele é um instrumento de precisão projetado para anos de observações aprazíveis. Este manual auxiliará você a obter um desempenho perfeito entre as lentes e os olhos, siga as etapas simples a seguir: instruções antes de utilizar seu binóculo!

5 (Figura 1)

JUSTE PARA A DISTÂNCIA ENTRE SEUS OLHOS

os olhos, conhecida como "distância interpupilar", varia de pessoa para pessoa. Para o ajuste do binóculo para seus olhos e como cuidar desse instrumento. Leia as instruções antes de utilizar seu binóculo!

o binóculo na posição normal de observação.

lindro com firmeza. Aproxime ou afaste os cilindros até enxergar somente um círculo. Sempre reajuste o binóculo para esta posição antes de usá-lo.

PARA A SUA VISÃO

de uma pessoa para outra, a maioria dos binóculos Tasco apresenta um recurso que permite ajustar o binóculo a sua visão. Siga as instruções de focalização abaixo para o seu binóculo.

ssuem um dos seguintes sistemas de focalização: central ou "ZIP FOCUS®".

tral possui um disco de focalização entre os cilindros.

ização rápida "ZIP FOCUS®" apresenta uma alavanca de focalização entre os cilindros.

RAL E "ZIP FOCUS®"

interpupilar (Figura 1)

de dioptria" (Figura 2) na posição zero e visualize um objeto distante.

os olhos sempre abertos.

da lente em sua mão, cubra a lente objetiva (frente) do mesmo lado do ssui o "ajuste de dioptria", que em geral, está no lado direito. (Ou no lado delos com zoom.)

de focalização central ou a alavanca do "ZIP FOCUS®", focalize um objeto alhes (como por exemplo, uma parede de tijolos, ramos de árvores, etc.) até que a nitida quanto possível.

objetiva do lado da dioptria e cubra a lente objetiva do outro lado. Em seguida, mesmo objeto.

de ajuste do "ajuste de dioptria", focalize o mesmo objeto visualizado. Devese irar demasiadamente nem forçar a ocular de dioptria, pois isso poderá danificar o ocular se destaxar do chassi.

er ajustado para os seus olhos. Agora, qualquer distância poderá ser focalizada, disco de focalização central ou pressionando a alavanca "ZIP FOCUS®". Anote o para seus olhos para uso futuro.

OM" - Somente em modelos seletos (Figura 3)

focalização descritas na seção "Focalização central e "ZIP FOCUS®".

binóculo com "zoom" (de potência variável), é melhor iniciar na potência zirá ou eliminará a necessidade de reajustar o foco ao fazer o zoom entre potências . Coloque a alavanca de "zoom" na potência mais elevada indicada e focalize um com detalhes (como por exemplo, uma parede de tijolos, ramos de árvores, etc.)

para sua própria visão empregando o "ajuste de dioptria" de acordo com descrito "Focalização central e "ZIP FOCUS®"

o se encontra ajustado corretamente para os seus olhos. A partir deste momento "zoom" em qualquer potência que o foco do objeto será mantido.

um objeto mais próximo, primeiro focalize na potência elevada e após ajuste a na potência menor desejada. Com qualquer instrumento que tenha o recurso de obter imagens de melhor qualidade nas potências menores.

o pode ser projetado e construído com um sistema óptico revolucionário, sem ar. Os binóculos InFocus® oferecem uma visualização rápida e nítida de 35-100 pés tendo da potência) ao "infinito" sem a necessidade de ajustar o controle de foco. óculos não têm ajuste de dioptria.

À PROVA DE EMBACAMENTO

o pode ser projetado e construído utilizando a mais avançada tecnologia à prova to. Os modelos à prova d'água da Tasco são selados com um O-ring para uma a umidade. A proteção antiembaçante é alcançada pela purgação com nitrogênio a umidade interna.

ui viseiras de borracha que podem ser rebaixadas, estendidas ou giradas, projetadas para eliminar a luz externa supérflua. Se você usa óculos, não esqueça de abaixar m que seus olhos se aproximem da lente do binóculo, melhorando assim o campo

CUIDADOS

proporcionará muitos anos de serviço sem problemas se receber os cuidados usuais a qualquer instrumento óptico delicado. Os modelos que não são à prova d'água ostos à umidade excessiva.

lo tiver visores flexíveis e que podem ser rebaixados, armazene-os com os visores para o estresse e desgaste excessivos nos visores na posição rebaixada. e quedas.

um local fresco e seco.

amente para o sol com seu binóculo, pois isso poderá causar danos graves aos seus olhos

ujeira ou detritos na lente (ou use uma escova para lentes macia).

sujeira ou marcas deixadas pelos dedos, limpe com tecido de algodão macio, ento circular. A utilização de um pano áspero ou o atrito desnecessário poderá erfície da lente e causar dano permanente. Um pano de limpeza de "microfibr" (a maioria das lojas que vende materiais fotográficos) é ideal para a limpeza rotineira pticos.

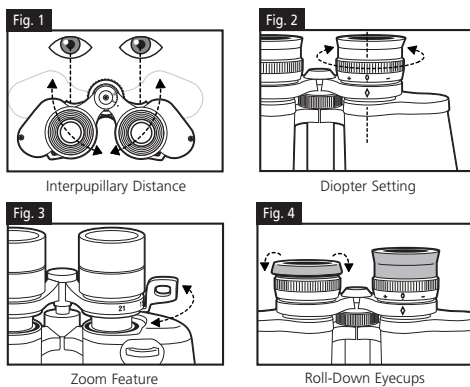
za mais completa, pode-se usar papel especial para lentes com fluido de limpeza co" ou com álcool isopropílico. Coloque sempre o fluido sobre o pano de limpeza, ente sobre a lente.

www.tasco.com

tasco®

BINOCULAR INSTRUCTION MANUAL

LIT. #: 9303080304



CONGRATULATIONS on your choice of a Tasco® binocular. Your Tasco binocular is a precision instrument designed to provide many years of pleasurable viewing. This guide will help you achieve optimum performance by explaining how you can adjust the binocular to your eyes, and how to care for this instrument. Read the instructions carefully before using your binocular.

EYE ADJUSTMENTS (Figure 1)

HOW TO ADJUST FOR DISTANCE BETWEEN YOUR EYES

The distance between the eyes, called "interpupillary distance," varies from person to person. To achieve perfect alignment of lens to eye, follow these simple steps.

1. Hold your binocular in the normal viewing position.
2. Grasp each barrel firmly. Move the barrels closer together or further apart until you see a single circular field. Always re-set your binocular to this position before using.

HOW TO ADJUST FOR INDIVIDUAL EYE STRENGTH

As individual eyesight varies from one person to another, most Tasco binoculars have a diopter setting feature which allows you to fine-tune the binocular to your vision. Follow the focusing instructions below for your type of binocular.

FOCUSING

Tasco binoculars have three primary focusing systems: center, "Zip Focus®" and individual. "Zoom" binoculars utilize the "Zip Focus®" or center focus system.

1. CENTER FOCUS has a central focusing wheel between the barrels.
2. "Zip Focus®" binocular focusing system has a central focusing lever between the barrels.

CENTER FOCUS & "ZIP FOCUS®"

1. Adjust interpupillary distance. (Figure 1)
2. Set the "diopter setting" (Figure 2) to zero and view a distant object.
3. Keep both eyes open at all times.
4. Using a lens cover or your hand, cover the objective (front) lens of the same side of the binocular that has the "diopter setting." This is usually the right side. (The left side on zoom models.)
5. Using the center focus wheel or "Zip Focus®" lever, focus on a distant object with fine detail (e.g., brick wall, tree branches, etc.) until it appears as sharp as possible.
6. Uncover the objective lens on the diopter side, cover the other objective lens, then view the same object.
7. Using the "diopter setting" adjustment ring, focus the same object being viewed. Caution should be used as over turning or forcing the diopter eyepiece can cause damage or cause the eyepiece to break away from the chassis.
8. Your binocular should be adjusted for your eyes. Focus at any distance can now be attained simply by turning the center focus wheel or pressing the "Zip Focus®" lever. Make a note of the diopter setting for your eyes for future reference.

"ZOOM" FEATURE - Select Models Only (Figure 3)

1. Follow the steps for focusing as outlined under "Center Focus & Zip Focus.®"
2. When focusing a "zoom" (variable power) binocular, it is best to begin at high power. This will reduce or eliminate the need for focus readjustment when zooming between high and low powers. Set the "zoom" lever at the highest power indicated and focus on a distant object with fine detail.
3. Adjust your binocular for individual eye strength using the "diopter setting" as outlined in the instructions for "Center Focus / Zip Focus."
4. Your binocular is now adjusted properly for your eyes. You may now "zoom" "out" or "in" on any distant object.

Note: To focus on an object at a closer distance, focus on the object at high power first and then adjust the "zoom" lever to the desired lower power. With any "zoom" instrument, better quality images are possible at lower powers.

INFOCUS®

Your Tasco binocular may be designed and built with a revolutionary focus-free optical system, InFocus® binoculars offer fast, clear viewing from approx. 35-100 ft. (depending on power) to "infinity", with no need to adjust a focus control. These binoculars do not have a diopter setting on either eyepiece.

WATERPROOF-FOGPROOF

Your Tasco binocular may be designed and built utilizing the latest waterproof and fogproof technology. Tasco waterproof models are O-ring sealed for complete protection. Fogproof protection is achieved from dry nitrogen purging to remove all internal moisture.

EYECUPS (Figure 4)

Your Tasco binocular is fitted with rubber roll-down, pop-up, or twist-up eyecups designed for your comfort and to exclude extraneous light. If you wear sun/eyeglasses, roll down the eyecups. This will bring your eyes closer to the binocular lens thus providing improved field of view.

INSTRUCTIONS FOR CARE

Your Tasco binocular will provide years of trouble-free service if it receives the normal care you would give any fine optical instrument. Non-waterproof models should not be exposed to excessive moisture.

1. If your binocular has roll-down, flexible eyecups, store it with the eyecups up. This avoids excessive stress and wear on the eyecups in the down position.
2. Avoid banging and dropping.
3. Store in a cool, dry place.
4. Looking directly at the sun with your binocular may be very harmful to your eyes.

CLEANING

1. Blow away any dust or debris on the lens (or use a soft lens brush).
2. To remove dirt or finger prints, clean with a soft cotton cloth rubbing in a circular motion. Use of a coarse cloth or unnecessary rubbing may scratch the lens surface and eventually cause permanent damage. A "microfiber" cleaning cloth (available at most photo dealers) is ideal for the routine cleaning of your optics.
3. For a more thorough cleaning, photographic lens tissue and photographic-type lens cleaning fluid or isopropyl alcohol may be used. Always apply the fluid to the cleaning cloth - never directly on the lens.

www.tasco.com
©2004 B.P.O.